

La Bib pou ti moun
présenté

Kòmansman
foli lèzòm



Ékri pa : Edward Hughes

Ilistré pa : Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

Adapté pa : M. Maillot; Tammy S.

Tradwi pa : Christine Pierre-Lhermite

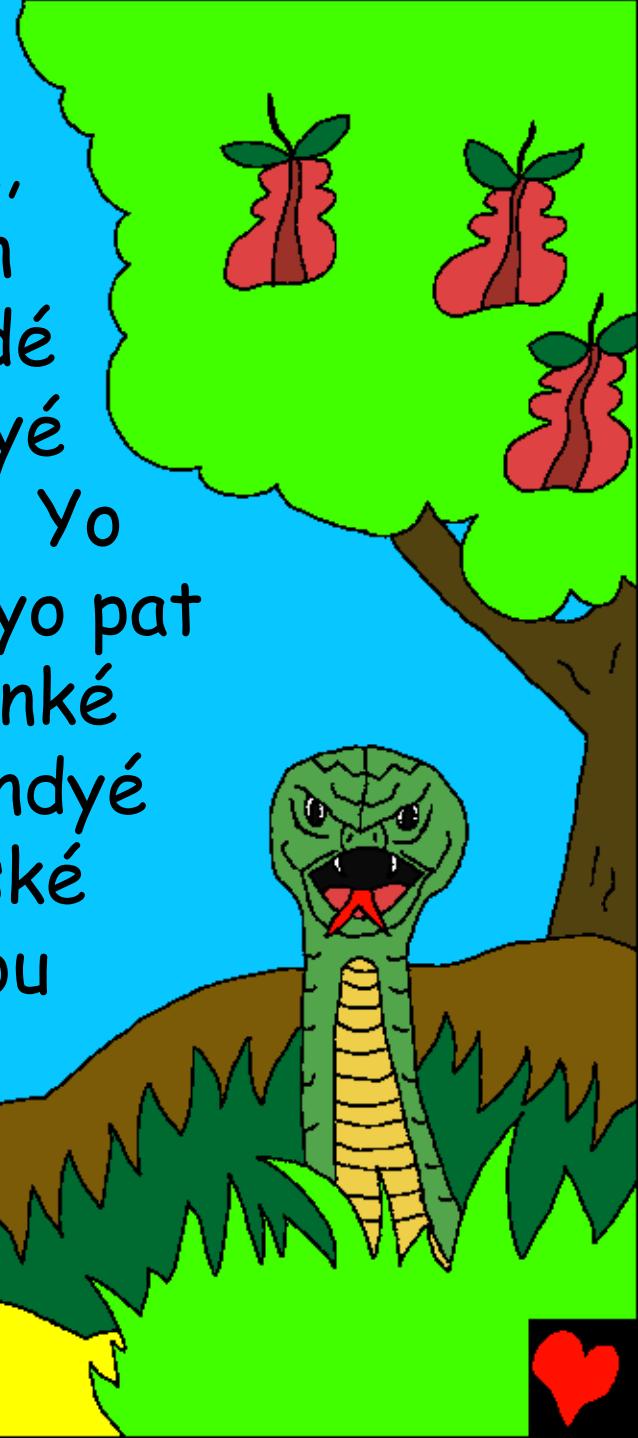
Pwodwi pa : Bible for Children
www.M1914.org

©2020 Bible for Children, Inc.

Lisans : Ou gen dwa pou copyé o swa fè fotocopi istwa sa,
dépi sé pa pou van-n ou fè li.



Bondyé kréyé tout bagay ! lè
Bondyé kréyé prémyé moun sou tè-a,
Li rélé li Adan. Apré sa Li kréyé yon
prémyé fi Li té rélé Ève. Yo tou lè dé
tap viv nan yon jaden Bondyé té kréyé
ki té rélé jaden Édèn. Yo
tap viv ak lajwa épi yo pat
janm manké
obéyi Bondyé
jiskaské
yon jou
rivé ...





Yon sèpan vin palé
ak Ève é li pozé-l
késyon sa "Èské
Bondyé di nou pou

nou pa manjé anyen nan tout pyé bwa
jaden-an ?" Ève réponn, non Li pa di sa "nou
gen dwa manjé tout fwi nou jwenn nan
tout pyé bwa yo, eksépté
yon sèl. Si nou manjé
fwi nan pyé bwa sa Li pa
vlé-a, si menm sèlman nou
manyen li nap
mouri".



Sèpan-an réponn
"sé pa vré ou pap
mouri" sèlman li tap
ri pa anba. Sèpan-an
di-l konsa "Si ou manjé nan
fwi sa, wap vin tankou
Bondyé". Sa fè ké, kòm
Ève té déjà gen anvi
manjé fwi-a, li kité
sèpan-an konvenk li
é li manjé fwi-a.

Apré Ève fin dézobéyi Bondyé,
li konvenk Adan pou-l manjé
yon moso nan fwi-a tou. Adan
té gen dwa réfizé, li té gen
dwa di Ève "non, mwen
pap dézobéyi lòd
Bondyé" sèlman
li pa fè sa.





Kou
Adan ak Ève fin
fè péché-a, yo vin gen konésans ké
yo kò touni. Alò, yo chaché fèy figyé yo maré
ansanm pou yo té sa kouvri kò yo. Apré sa yo al
kaché kò yo nan rajé pou yo pa kwazé ak Bondyé.



A colorful illustration depicting a scene from the Garden of Eden. In the center-left, Adam is shown from the waist up, wearing a loincloth, with his right hand raised in a gesture. To his right, Eve is seen from behind, looking towards him. On the far right, a large green snake with yellow stripes and red fangs is coiled among green bushes. The background features stylized yellow and green clouds against a blue sky.

Nan fréchè aswè, Bondyé tap pwomenen nan jaden-an. Li té konnen kisa Adan avèk Ève té fè. Adan akizé Ève. Ève akizé sèpan-an. Bondyé di konsa "map lagé malédiksyon sou sèpan-an. Fi-a li menm, mwen vlé pou li gen gwo doulè chak fwa lap akouché yon pitit".

Apré sa, Bondyé di Adan konsa
"dèské ou péché tou, map lagé
malédiksyon sou tè-a, sé pou
rajé lévé tout koté, ansanm ak
pis ki konn gaté jaden. Wap
gen pou-w soufri ak pou-w swé
pou-w sa rivé manjé chak jou".



Lè Bondyé fin palé Li
mété Adan ak Ève déyò
nan bël jaden-an. Paské
yo té péché, Li
séparé yo dé
Limenm.





Bondyé mété yon
gwo kouto difé dévan

pòt jaden an pou Adan ak Ève pa
tounen ladan li. Apré sa Li fè
rad pou yo ak po bët pou yo
sa kouvri tout kò yo.

Ki koté Bondyé
té pran po
bët sa yo ?



Apré yon tan, Adan ak Ève vin fè pitit. Lè prémyé
pitit yo-a ki té rélé Kayen vin gran, li fè métyé
kiltivatè é li tap okipé jaden. Dézièm pitit yo-a,
Abèl limenm té fé métyé élvè é li
tap gadé patiraj
mouton.

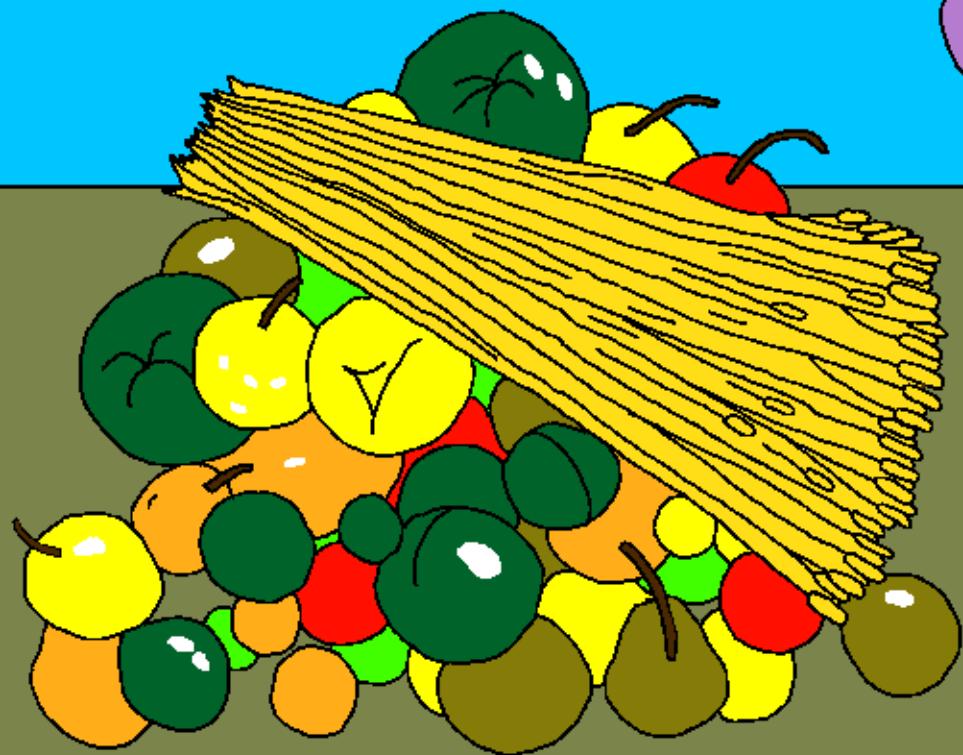


Yon jou, Kayen poté yon valè légim fè Bondyé kado pou-l fè Li plézi. Abel li menm poté yon valè nan pi bèl mouton li té genyen yo, tout prémyé pòté pitit ke mouton-l yo té mété ba. Kado

Abèl poté-a té fè
Bondyé plèzi
anpil.



Sépandan, Bondyé pat satisfè ak kado Kayen té fè-l lan. Kayen faché anpil pou tèt sa. Men Bondyé di-l konsa "si ou fè sa ki byen, èské mwen pap aksépté-w ?"



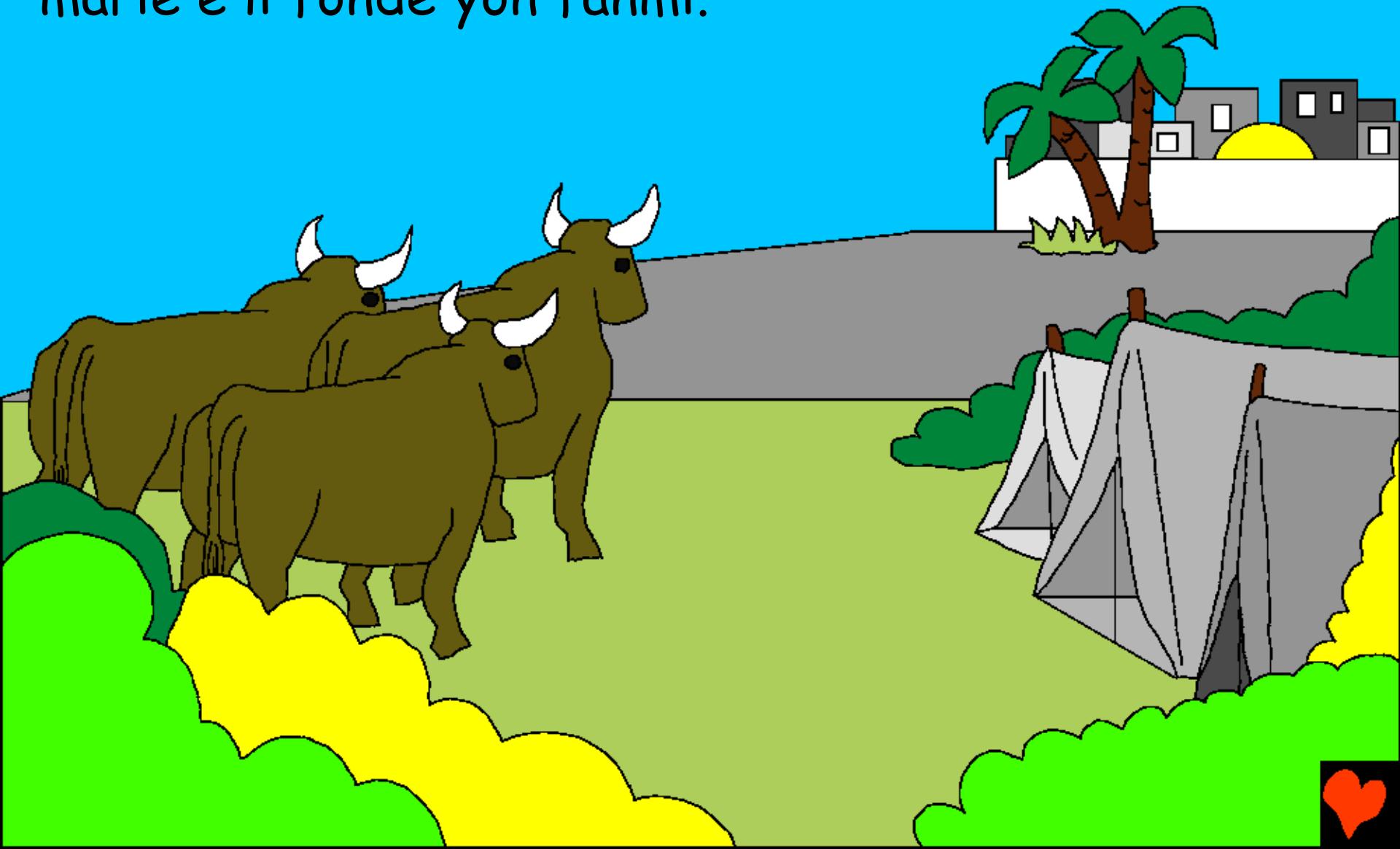
Kòlè Kayen pa janm disparèt.
Sa vin fè ké yon jou, li mandé
Abèl soti avè-l, é lè li rivé nan
rout lakanpay, li touyé Abèl
pwòp frè li !



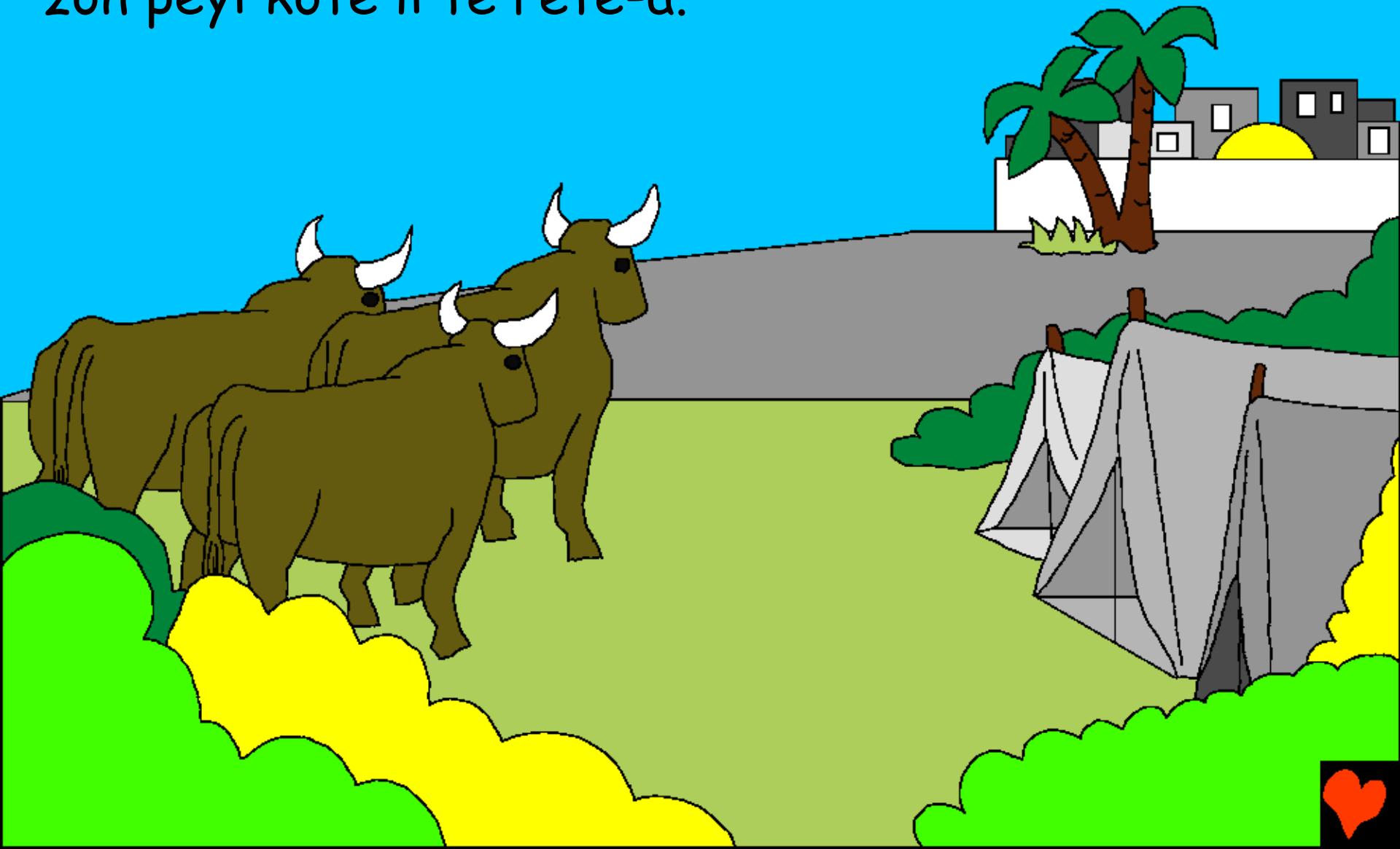
Bondyé rélé kayen, Li mandé-l "Koté frè ou Abèl ?" Kayen bay manti, li réponn "mwen pa konnen. Èské mwen sé gadyen frè mwen" Poutèt sa, Bondyé pini Kayen, Li fè-l vin pa janm ka kiltivé jaden ankò é Li fè-l tounen yon vakabon.



Kayen wété kò li dévan
présans Bondyé. Apré sa, li
marié é li fondé yon fanmi.



Byen vit Tout ptit li ak ptit ptit
li yo té vin anpil é yo té péplé tout
zòn péyi koté li té rété-a.



Pandan tan sa-a, fanmy Adan ak Ève
tap gwosi anpil tou. Paské nan tan sa
yo, moun té konn viv pi lontan pasé
nan tan nap viv kounyé-a.



Ève fè yon ptit ankò ké li rélé Sèt. Lè Ève fè ptit sa, li di "Bondyé banmwen Sèt pou ranplasé Abèl" Sèt té yon gason ki té réspékté Bondyé anpil. Li viv jiska 912 lané é li fè anpil ptit.



Pandan tan sa, sou tout tè-a, tout moun vin ap pi méchan dé jou an jou, jénérasyon apré jénérasyon. Rivé yon lè, Bondyé désidé li pito détwi tout moun ansanm ak tout sa li té kréyé yo ...



... tout bèt ak tout zwazo. Bondyé té régrèt li té kréyé lèzòm. Té gen sèlman yon sèl gress moun sou tout tè-a Bondyé té jwenn, kòm moun ki pat janm sispann fè-L

plèzi ...



Moun sa té rélé Noé. Sé té
yon désandan Sèt. Noé té yon
moun jis é san défo. Li tap
swiv chimen Bondyé.





Li té toujou aprann twa pitit gason li yo tou Sèm, Cham ak Jafèt, pou yo pa janm sispann obéyi Bondyé. Sa fè ké Bondyé fè plan pou Li sèvi ak Noé nan yon misyon byen étranj é byen espésyal !



Kòmansman foli lèzòm

Yon istwa soti nan pawòl Bondyé-a, la Bib,

Nap jwen-n nan

Génèz 3-6

"Pawòl Bondyé poté limyè."
Sòm 119 : 130





Fen



Istwa biblik sa rakonté nou kòman ké gen yon mèvéné Bondyé ki kréyé nou é ki vlé pou ou konnen Li tou.

Bondyé konnen ké nou fè mové aksyon ki rélé péché. Pinisyon pou péché sé lanmò. Sèlman Bondyé renmen nou si tèlman ké Li voyé sèl gren-n ptit Li-a Jézi, ki mouri sou lakwa pou nou, dékwa pou Li sa péyé dèt péché nou yo pou nou. Apré sa Jézi té résisité, é Li monté nan syèl la ! Ou men-m tou, si ou kwè nan Jézi é si ou mandé Li ak tout kè-w pou Li padoné péché ou yo, L'ap fè sa pou ou ! L'ap rantré nan lavi-w touswit é wap maché avèk Li pou tout tan.

Si ou kwè ké sa ou fèk sot tandé-a sé la vérité, résisé priyè sa : "Sényè Jézi, mwen kwè ké ou sé ptit Bondyé, mwen kwè ké ou té mouri pou mwen épi ou résisité ankò. Tanpri, rantré nan lavi mwen, padoné péché mwen yo, pou mwen sa gen yon novo lavi kounyé-a la, konsa lè gran jou-a va rivé, m'a va abité avè-w nan rwayòm ou an pou l'étènité. Edé-m obéyi-w é édém viv pou ou an tan ké ptit ou. Amèn.

Li La Bib ou épi palé ak Bondyé chak jou ! Jan 3 : 16

